Kusawake Koromo

The Early Pioneers

The following article about early Japanese pioneers in Canada is a translation from a series of recollections in a book edited by Jinshiro Nakayama, "CANADA DOBO HATTEN TAIKAN", published in 1922. The translators were Hanako Sato and Tsutae Sato of Vancouver, Sumi Nogami, Dr. Yuki Nogami, Mitsu Moriyama, and Tom Yoshida of Hamilton and Wakiko Haruki of Waterloo. Roy Ito acted as editor and co-ordinator. Assistance for the project was given by the National Japanese Canadian Citizens' Association.

Kusawake koromo can be translated as "one who parts the grass."

• • •

The Helping Hand Company

By Kinuko Uchida

My sister, Yoko Oya, was the first Japanese woman to come to Vancouver. I came a little later after her. I know many things that young people today just do not know.

Kinu Uchida From The Past

I am very pleased to see that some Japanese who started as labourers are now successful men. In the early days most people worked at Hastings Mill. Mr. Johnny Hendry and Mr. Page of Hastings Mill seemed to have liked Japanese workers. Black and Indians were hired and dismissed but the company never stopped hiring Japanese.

When my husband was the labour-contractor at the Mill, the manager said to him that strikes by white workers never worried the company as long as they had Japanese workers. Many Japanese who came to Vancouver in the early days worked at Hastings Mill, saved a little money and went to the United States. The Japanese called Hastings Mill The Helping Hand Company — Otasuke Kaisha.

Mr. Furuya, who is now a wealthy man in Seattle, worked at one time in Hastings Mill, according to my husband. He was not very strong and found the work heavy but stuck it out for six months. In the company accounts of 1882, records show that he was paid $17. Probably with this money to went to Seattle.

In Vancouver he stayed with either Kiryu or Takahashi There was another man who worked at Hastings Mill and is now an important executive in a Japanese shipping line. I do not remember his name.

The first labour-contractors at Hastings Mill were Washiji Oya and Sonematsu Maruoka. Uchida, my husband, came next. When he visited Japan, Kiyomoto and Yamada took his place. When my husband returned to Canada, he opened a store and built a house on Powell Street. We must never forget the good treatment that Japanese workers received at Hastings Mill.

About the time Uchida opened his store, immigration to Canada became very difficult because of the Natal Act. For instance, persons with eye diseases were not admitted. We wanted to help and offered to turn our home into a temporary infirmary. We received permission and looked after many people who suffered from eye affliction. In some cases we posted a bond as a guarantee.

At one time we were opposed by the Rooming House Union but we continued until an infirmary was built by the Immigration Department.

Cont. on P. 2

Tribute To Outstanding Canadian Nisei

(Van, JCCA)

VANCOUVER — Dr. George Akira Ishiwara, founding member and first President of the Japanese Canadian Citizens Association in B.C., died on May 12, 1977.

Born in Vancouver on June 25, 1910, the first son of Dr. Meinosuke Ishiwara, he graduated from the Dental College of Oregon in 1934 to become the first Nisei to practise dentistry in Canada.

From 1939 through 1944, a most difficult and tumultous period for the Japanese Canadians, Dr. Ishiwara was president of the Japanese Canadian Citizens League, a predecessor organization of the JCCA. With the formation of the JCCA in 1945, he was elected as its first president and led the Japanese Canadians in their struggle to recover property losses suffered in the evacuation and to redress the many other injustices, including the lack of franchise, which then prevailed against the Japanese Canadians.

To his final days, he continued

Cont. on Page 1

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 41 — 51 FRIDAY, JULY 1, 1977 TORONTO, ONTARIO

Socio-Demographic Analysis Of Jpnz. Canadian Community In Ontario 1976

TORONTO—The JCCA Elderly Care Committee, under the chairmanship of Dr. Fred Sunahara and ably assisted by talented and competent members, has produced the findings of a survey in a report, "Socio-Demographic Analysis of the Japanese Canadian Community in Ontario — 1976", written by Dr. Tomoko Makabe. This was a monumental task accomplished in a limited time.

From the findings the first priority was set, i.e. the acquisition of a Nursing Home/Facility

This excellent document was submitted to two departments: Health for Nursing Home support and Community and Social Services for Residential and Extended Care Facilities support. The Ministries were convinced of the needs. However, financial restraints precluded any support from the Health Department at this time.

Although the need for a Nursing Home is well understood, in view of the difficulties encountered in getting approval for a Nursing Home, the Toronto JCCA sponsored public meeting gave approval to the present Committee to negotiate with the Ministry of Community and Social Secrvices to arrange a suitable facility for Japanese Canadian Senior Citizens in form of Residential and Extended Care. Toward this end the Committeee already has done much research and investigation. This alternative was taken to meet at least part of the community's needs. With the new goal in mind a planning committee was formed to establish the kind of society/association to set up the constitution and delineate objectives. The report of the committee will be submitted in October 1977.

A project which will aid financially the Committee's operation is the Ontario Japanese Canadian Directory undertaken in conjunction with the Momiji-kai. The financial situation as of May 30, 1977 was: income — $18,105.00; disbursement — $10,369.56.

Toronto J.C.C.A.

Air Pollution Control Works As Jpnz. Get More Viewing Of Mt. Fuji

TOKYO — Tighter air pollution controls have enabled Tokyoites to see Mt. Fuji over four times as often in fiscal 1976 than in fiscal 1968, the Tokyo Metropolitan Government announced recently.

But at the same time, air pollution caused by nitrogen oxides (NOx) from automobiles, is becoming worse every year, the metropolitan government said.

According to the figures compiled by the Meteorological Agency at the request of the metropolitan government, there were only 13 days in fiscal 1968 when one could see Mt. Fuji, Japan's highest mountain at 3,776 meters, from downtown Tokyo.

The number of such days increased to 18 in fiscal 1970, to 30 in fiscal 1971, to 42 in fiscal 1972, to 56 in fiscal 1974 and to 69 in fiscal 1976.

The last figure means that one can see Mt. Fuji from downtown Tokyo once every six days. This matches the visibility in the last half of the 1950s.

Officials of the metropolitan government attributed the better visibility to tighter controls on floating dust, sulphur dioxide and carbon monoxide.

There was 0.3 milligram of floating dust in one cubic meter of air on the average in fiscal 1965. The amount reached a peak of 0.44 milligrams per cubic meter in fiscal 1968.

After that it started to drop. Since fiscal 1972, it has stabilized at or around a low level of 0.07 milligrams.

At present, the concentration of sulphur dioxide and carbon monoxide is less than one-third the peak levels.

But nitrogen oxides are causing a headache to officials. NOx concentration in the air has been increasing.

"Model" Jpnz. Husband Booked For Extortion

OSAKA — He was known to his neighbors as a model husband and to his fellow office workers as a model employee. He didn't gamble, drink or seek extra-marital companionship.

Yet when his past caught up with him, Teruo Yoshida, 46, tried to extort 5 million yen from an Osaka department store by threatening to blow it up and was promptly arrested, reports the Shukan Yomiuri.

An accountant in a textile company, Yoshida was never late to the office in the mornings, left punctually at 6 and returned home by 7. To relax he had a small bottle of sake before din-

(Cont. on P. 2)

Dr. Ishiwara . . .

(Cont. from Page One)

with his intense involvement in many areas of community affairs. A few of the major undertakings which benefited from his active participation were the two B.C. Centennials in 1958 and 1971, the Canada Centennial in 1967, the Nitobe Memorial Garden at the University of B.C., the reorganization of the Canada-Japan Society of Vancouver in 1959, this yeear's Japanese Canadian Centennial to which he lent honour and distinction as its honourary chairman.

In his eulogy to Dr. Ishiwara at the funeral service on May 16, Dean Miller, Honourary Secretary-Treasurer of the Canada-Japan Society, prefaced his remarks with these words: "We honour the memory of a kind and gentle man — a Christian gentleman whose influence for good touched the lives and hearts of untold thousands."

Dr. Ishiwara was indeed a "kind and gentle man", a man who devoted a lifetime in his selfless and inimitable way, towards bettering the fortunes of his fellow man.

We express our deepest sympathy to his devoted wife, Kay, and to the family. — Van. JCCA.

"Model Husband"

(Cont. from Page One)

ner.

His take-home pay was 200,000 yen which he turned over entirely to his wife who, in turn, gave him 30,000 yen pocket money a month. His Sunday hobby was taking photographs of flowers in a nearby park, says the weekly.

On May 16, according to the magazine, the Hanshin Department Store received four successive telephone calls threatening to blow it up unless it paid 5 million yen. The caller specified that the money should be in old bills, placed in a shopping-bag and taken by a salesgirl wearing a red ribbon on the lapel of her uniform jacket, to the bread counter in the basement.

Ten minutes after the last call, a bespectaceld man appeared at the indicated place. A salesgirl wearing a red ribbon was there with a shopping bag. The man quietly took the bag and walked away. Instants later, the girl, policewoman Kazuko Yamamoto, and a squad of male detectives pounced on him.

Taken to a police station where he was booked for extortion, Yoshida broke down in tears, says the magazine.

Pieced together by the police was the story of a timid man who was unable to confess to his wife that he debts from his youthful days when he had made nightly rounds of various bars and had tried to settle them by borrowing from so-called "salaryman finance" loan establishments.

When he married in 1953, his bar debts amounted to over 100,000 yen. Three years later he had settled these accounts by borrowing the necessary sums. But eight years later he found out that he owed the finance firms more than 1,300,000 yen in principal and interest. In desperation he went to his father, an 80-year-old greengrocer and borrowed enough to pay off his debts.

But he had forgotten, according to the weekly's account, another bar debt amounting to 60,000 yen. To settle this he again borrowed from a finance firm. Unable to pay for the principal and interest on this loan, he kept on borrowing from one firm to pay another, with the result that his debt again snowballed to 1 million yen.

Lacking the courage to again ask his father for money, Yoshida resorted to his futile attempt to shake down the department store.

The New Canadian
Established in 1939
Second Class mail No. 00366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on every Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

YOUNG ladies for new cosmetic mail service. Opportunity to train in application of srulptured nails, excellent working conditions and earning potential. Large international beauty company. Apply Doreen, 922-43455 (Toronto).

LARGE apartment private sale, 3 bedrooms, good mortgage. Must sell, $37,500. Please phone afternoon, 429-0204 (Toronto).

Kusawake . . .

(Cont. from Page One)

When Uchida died, I devoted my time to our children's education. I am pleased to say that they are doing well. Chitose has become a teacher in a public school. I think that it is great distinction that a Japanese woman is in charge of education of white children. I am very proud of her and I know my late husband would feel the same.

Canada Dobo Hatten Taikan, Section 3, Page 144 — Page 146.

Kinu Uchida

Kinu Uchida died in Vancouver in 1970 at 96 years of age. Her husband died in 1913. There were four children; two of them are still living. Matasaburo became a medical doctor and is now retired. Chitose was the first Nisei to graduate from the University of British Columbia in 1916; entered Vancouver Normal School and taught in Alberta. They both live in Vancouver.

During the war, the Uchida family was evacuated to Taylor Lake and then to Christina Lake.

OSCAR'S SPORT SHOP
TENNIS, FISHING & ADIDAS
1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.
532-4267

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-8184

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
STORE 366-5451
PICNIC TIME STARTS AT FURUYA
Need Nori, Shiitake, Kampyo Makizushi no tomo?
Easy way to make Tsuyu for nomen . . . use Kikkoman Memmi.
Refreshing drink from Japan-Calpis.
Easy way to pour . . . Airpot.
Summer Health Tablet
— Sesame Oil extract
— Plum Extract
Special Bargain Price Shelf.
TRAVEL SERVICE
7/23 HOMECOMING TOUR Visiting Winnipeg, Lethbridge, Calgary, Banff, Kamloops, Kelowna, Vancouver, Victoria.
9/22—Deluxe Tour to Europe. Off-season period when the price is right. Visit London, Paris and Rome.
10/2—Autumn Group Tour to Japan.
Going someplace this Xmas and New Year? Or winter break in '78? Call us TODAY or you might be bit too late.

MANITOBA NISEIETTES REUNION
Aug. 20 & 21
CENTENNIAL CONCERT HALL,
WINNIPEG YMCA
Registration $15 each (payable to Niseiettes Reunion Project)
Send with name and address to:
MANITOBA NISEIETTES REUNION
C/o Mrs. Emy Ozamoto, 855 Clifton Street,
WINNIPEG, Man. R3G 2X9
DEADLINE: July 15, 1977

For Best Results Use New Canadian Ads

JNT Auto Service
940 MT. PLEASANT ROAD,
TORONTO, ONT. M4P 2L6
2 BLOCKS NORTH OF EGLINTON
TEL. 488-1213
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
1501 ELLESMERE RD.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT, (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-6087
Home 449-8208

Nikko
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

PAUL K. ASADA, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropratic"
728-A St. Clair Ave. W.
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

Go To Church Of Your Choice This Sunday

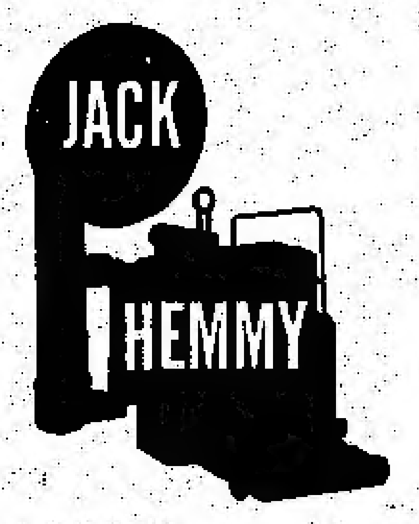
JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 824-1303

THE NEW RESTAURANT "MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
TORONTO, PHONE 863-9519

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

In Toronto's West End
SHITO
Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of Bloor
PHONE 233-3478

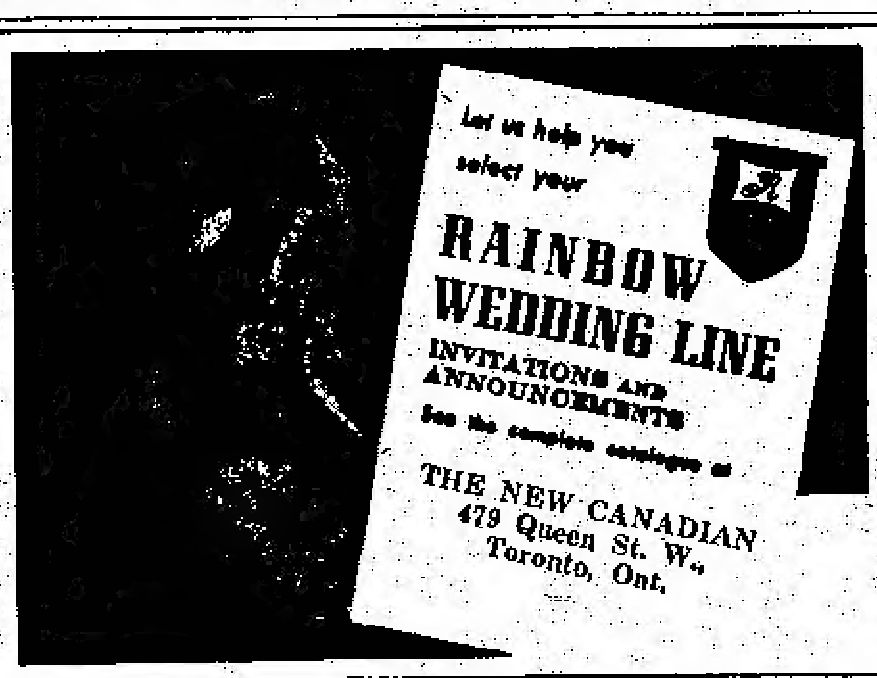
ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING — SHEET METAL WORK
SHINGLING — EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM — STELCO STEEL
SIDING DEALER
291-7554 — TORONTO
METRO LIC. B-124 — NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"



PHONE
621-6067

Will it keep beating?

It depends on YOU
Be a RED CROSS Blood Donor



TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251

GROUP DEPARTURE TO JAPAN

JULY 10	AUG. 7
JULY 22	AUG. 12
AUG. 7	SEPT. 4
AUG. 19	SEPT. 9
SEPT. 2	SEPT. 23
SEPT. 18	OCT. 23

YOBIYOSE -KANKODAN
As usual, Yobiyoshe-kankodan will be ready from July 8th, 1977. Please ask for details from us.

For Information concerning all your Travel needs, Please contact us.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

"Gaijin" Teaches Young Jpnz. Good Manners

OSAKA — Dirty jeans and dirty accessories are an insult to a teacher in a classroom — a "situation calling for respect," where people come with a serious intention of gaining new experiences through studies.

Such is the philosophy of Prof. Philip Karl Pehda, who has recently started a controversy by banning co-eds' jeans in his class at Osaka University.

In a telephone interview with The Japan Times recently, he said his opinion on jeans was not born of prejudice against women.

"Teachers must respect students and students must respect teachers. I don't respect students who have no pride in themselves," he said.

Prof. Pehda, who also teaches at Kobe College (Kobe Jogakuin), a prestigious women's college at Nishinomiya, went on to say, "I do think men are men and women are women. Women should be first-class women. Women who come to classes in jeans are second-class women."

It is reported that Prof. Pehda is planning to quit teaching at Osaka University, where the jeans controversy started. Asked whether he really intends to quit, he said, "I hope to."

The teacher of English, who has been staying in Japan for some 20 years, apparently laments the recent trend in Japanese life — a downgrading of authority. He said, "There are many wonderful types of people, but there are also many spoiled people — people spoiled by parents and teachers. No one can tell them to do anything any more."

The magnitude of the controversy he started astonished him. Describing himself as an "ordinary, otonashii (quiet and dove-like) individual," Prof. Pehda said, "If I don't have a nervous breakdown before the end of the week, I will be surprised."

The 56-year-old Bostonian also said: "I don't want to be a symbol of anything. But I have become a symbol of an older and better way of life."

He commented on his own role in the jeans controversy this way: "A paradox. I am a gaijin (foreigner) and telling Japanese how to do things."

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

Dates & Doings

Vancouver Koto Group Organizes

VANCOUVER — The executive members of the Koto Ensemble of Greater Vancouver, long known as the Vancouver-Steveston Koto-no-kai, met recently to strengthen their organizational structure for the upcoming Centennial season.

The Ensemble is already widely travelled across Canada. The Multi-Culture Festival in Ottawa, Jubilee Auditorium in Calgary, Pearson College of the Pacific near Victoria, University of British Columbia, are some of the noteworthy appearances, along with the numerous concerts and demonstrations in the Western Provinces.

With leader Miyoko Kobayashi and assistant Teresa Kobayashi, and a new slogan: "Contributing to Multi-Culture Canada through our Japanese Heritage", the members of the Koto Ensemble look forward to an active future.

For information, contact: 3322 Garden Dr., Vancouver, B.C. 872-5580.

* * *

Ikenobo Headmaster To Canda In '78

TORONTO — The Ikenobo Ikebana Society celebrations in April 1978 promises to be even more special with the attendance of Iyemoto Senei Ikenobo, 45th Headmaster of the Ikenobo School. When Kadoguchi Sensei was attending the workshop in Kyoto, she personally invited Iyemoto to Toronto and he enthusiastically accepted.

The honour of properly hosting such a prestigeous guest will entail a great amount of preparation on our part. The executives have started planning the events (and planning we must — for example, many members from other North American Chapters have expressed their wish to join in our celebrations — so what a busy schedule of entertaining we'll have!) We seek the co-operation of all members in the various preparatory programmes and committees.

Our first task, as always, is to augment our treasury so we may effectively handle all the expenses involved, i.e. intense advertising, professionally printed pamphlets and programs, props and decorations, entertainment, etc., etc. A committee will determine the budget requirements; however, in the meantime, we are starting to work on fund raising projects. If you have any suggestions, please relay them to us. We're open to new ideas.

* * *

Deadline For Jamboree Registration, July 16th! Register Now!!

TORONTO — Last call for "Teen Canada Jamboree" slated Aug. 1st to 5th at Koyu International Camp, 60 miles North East of Toronto.

All outstanding "Group Registration" forms should be sent in immediately. Individual forms can be mailed in until July 16th, although no guarantee can be made as to registration acceptance. A fee of $5 must accompany each registration and a nominal $25 will be charged on arrival for lodging and food.

A variety of interesting demonstrations have been lined up for the afternoon sessions:

MARTIAL ARTS: Mr. Frank Idenouye, Mr. John Murakami.
HAIKU: Mrs. Kagawa, Mrs. Kitamura, Mr. David Fujino.
CALIGRAPHY: Mrs. Nikaido, Mrs. Morino, Mrs. Nishimura.
JAPANESE GAMES: Mr. Fukushima, Mr. Yosh Uyeda, Mr. Kiso Sora.
ODORI: Nikka Dancers

Negotiations are being made also for demonstrations on Japanese Music, Sumi-e, Ikebana, Bonsai, landscaping, Origami, and Kendo.

The panel for the morning sessions and informal group discussions have been finalized and interesting movies, skits, dances and camp-fire singing are scheduled for the evenings.

If you are 13 years to 60 years old, come and celebrate your Centennial for 5 glorious days by taking part in swimming, sailing, canoeing, tennis and mixed team sports of all types. We have done our part in making the arrangements for you. It is now up to you to come and celebrate with us. Tear off the application form found below and mail it in immediately to the address shown below.

APPLICATION FORM FOR TEEN CANADA JAMBOREE

(August 1st to 5th, Koyu International Camp, 60 miles N.E. of Toronto)

Name .... Age ....

Address .... Post. Code ....

Telephone .... Hospitalization No. ....

Enclose $5 reg. fee out to: "Teen Canada Jamboree"
Mail to: Director, Koyu International Camp, 194 Maxome Avenue, Willowdale, Ont. M2M 3L2.

Book Defends 'Tokyo Rose' As Victim Of Mistrial

By GYO HANI

TOKYO. — One spring day in 1965, Mrs. Masayo Umezawa Duus was shopping in a Japanese goods store in Chicago. A graduate of Waseda Univ., she had been married a year to an American professor of modern Japanese political history at Washington University, St. Louis, Mo., and was on her infrequent but customary visit to the store to buy Japanese foods, some magazines and other materials.

Usually, an old immigrant from Japan attended the customers. On that particular day, however, a middle-aged Nisei woman was in charge.

When her eyes met the Nisei woman's as she received the wrapped goods, Mrs. Duus was shocked.

"Her eyes were not those of a person attending a customer," she recalls. "That upset me. Her eyes represented a strong refusal against anybody who might approach her. Her face looked like a Noh mask. I thought she must have something dark in her background."

That was the fateful meeting between Mrs. Iva Toguri D'Aquino and Mrs. Duus — a meeting which eventually resulted in the latter's publication of the book "Tokyo Rose", that indicts the 1949 treason trial as a complete frameup.

The 257-page book just published by the Simul Press Inc. of Tokyo reads like a detective story as it pieces together information, using rich reference materials, to show how a Nisei girl who loved the U.S. and never liked Japan came to serve on Japanese propaganda broadcasts, how an innocent, if a little indiscreet, Iva was made into the nonexistent "Tokyo Rose" by sensation-oriented American journalists and how a politically motivated trial made her a scapegoat at a time when anti-Japanese feeling was still strong and when public opinion called for action against un-American activities.

The book has been translated into English by her husband, Prof. Peter Duus of Stanford University, and effort is now being made to find a publisher in the U. S. The Hokkaido-born 38-year-old author says she wants her book read more by Americans than Japanese.

Although many reports have been written on Tokyo Rose, hers is the first book that presents the whole case in perspective and shows what actually happened and who were responsible for the guilty verdict.

"After I began my research into the case," said Mrs. Duus in an interview recently, "I couldn't help wondering why nobody had tried to look into the Tokyo Rose trial and show that it was a glaring mistrial when so much has been written about the Rosenberg and Hiss cases."

Mrs. Duus suspects that the chief reason was the racial prejudice involved in the whole case against the Japanese-American.

According to the author, she did not know that she had met "Tokyo Rose" for about a month after the Chicago meeting until she found the same woman's photo in a St. Louis Dispatch feature article about what had become of "traitors." The woman was identified as Tokyo Rose.

Mrs. Duus had heard about Tokyo Rose in her childhood days in Japan but did not know that she had been tried for treason and found guilty. She immediately searched for books about Mrs. D'Aquino in the university library but found none except those which treated her as the likes of Mata Hari.

It was seven years later when she had moved to San Francisco with her husband that she again became interested in Tokyo Rose. Mrs. Duus said her frequent encounters with Japanese-Americans in California had aroused her interest in the history of Japanese immigrants, especially women, and was reading books about them when she remembered the unfortunate Nisei woman she had met in Chicago and the shocking impression it had left on her.

First she read New York Times microfilm accounts of the trial and then those carried by the San Francisco Examiner, the San Francisco Chronicle and other papers. As she read them, suspicion developed in her mind as to the fairness of the trial, which prompted her to visit the San Bruno National Archives and go through all documents about the trial.

For five months, she read court records and related documents and came to the conclusion that the court had handed down an unjust verdict because of false testimony, a prejudiced prosecution and a court influenced by a biased judge. She had started an investigation which four years and scores of interviews later was to become a book.

"No, I did not intend to write a book when I started my research", she said when asked if she had been writing a book in her mind from the begining.

"It was my strong desire to know, my curiosity that drove me throughout the research. And I enjoyed the research. It gave me a purpose in those days. I found the writing very, very difficult."

As she expanded her research to outside San Francisco and began interviewing people who had taken part in the trial or eyewincssed it, she found it necesary to contact Mrs. D'Aquino. She wrote a letter to her seeking her cooperation. No answer came. She wrote again. No reply again.

"It was very naive of me to think that she would respond to total stranger who had no introduction from anybody she knew," Mrs. Duus said.

Mrs. D'Aquino had developed a strong dislike of journalists and suspicion about anybody who approached her after some reporters whom she had granted interviews wrote articles that only served to strenguthen prejudice against her.

Fortunately, Mrs. Duus happened to meet Dr. Clifford Ueda, a retired pediatrician and head of the Iva Toguri Committee of the Japanese-American Citizens League organized in 1974 to help Mrs. D'Aquino. By chance, they discussed the Iva case and her profound knowledge about the trial impressed Dr. Ueda.

Convinced that Mrs. Duus was sincerely interested in finding out the truth about the trial helping Mrs. D'Aquino, the eminent Issei leader introduced her to the Chicago woman.

"When I first met her for an interview, she was very brusque and far from cooperative. And I don't blame her," she said.

As Mrs. D'Aquino gradually dropped her guard, they arranged for a regular telephone interview every Thursday night as it was impossible for Mrs. Duus to travel to Chicago frequently. As the interviews progressed, Iva became interested in the whole thing as the Japanese investigator told her various things that included information she had not previously known, as well as some that revived her fading memory.

The San Bruno National Archives had much information on the case but some had to be found found in he files of the National Archives in Washington D.C. She requested the U.S. Government to release some of the once classified information on the case but for some reason — probably because she was not an American, she reasoned — her request was ignored.

When the same request was made in her husband's name later, the documents were released, she said. She went through the voluminous papers that became available from early 1975 and completed her research last summer. (Last August, she came to Japan as her husband got sabbatical leave, and finished her writing here.)

She met her husband first in Japan where he was completing his dissertation on Japanese political history. The two were reunited in 1963 in Massachusetts after she visited the U.S. "to spend six months for pleasure." They married in 1964 and now have a 10-year-old son.

Mrs. Duus has not sought American citizenship.

"When people ask me why, I always tell them' 'The man I married just happened to be an American. Why should I change my nationality?' If there is a cosmopolitan passport, I'll apply for it," she said.

The fact that Iva resised all Japanese police pressure to renounce her American citizenship during the war interested her particularly on this respect, she said.

While conducting her research, renewed interest in the Tokyo Rose trial arose in the U.S. and some newspapers have come to the aid of Iva claiming her an innocent victim of trial by mass hysteria. The Chicago Tribune reported in March last year in a report from Tokyo that two key Nisei witnesses in the trial had admitted that they had given false testimony.

Mrs. Duus tried to interview the two but both declined to meet her, she said. One of them, Ken Oki, told The Japan Times last week that he had no comments to make because he believed no more fuss should be made on a case that is now a thing of the past, and that it was in the interest of Mrs. D'Aquino.

He denied, however, that he had made any admission of false testimony to a Chicago Tribune correspondent.

On of the people Mrs. Duus interviewed in San Francisco was Mrs. Katherine Pinkham, former Associated Press reporter who had covered the trial. She is quoted in Mrs. Duus' book as follows:

"Without reservation, I can say at the outset that the conviction of Mrs. D'Aquino for treason has always seemed to me the most tragic miscarriage of justice in a court case that I have ever encountered in 35 years of journalistic experience."

It was her statement that accompanied a second petition Mrs. D'Aquino presented in 1968 seeking a Presidential pardon last November to win back the citizenship she had been stripped of.

Another person the author interviewed in her research was Frederick Tillman, an FBI investigator whose report on the questioning of Iva provided the basis for her indictment. When asked about the pardon petition, he said:

"I have no objection to a pardon.. She has served her sentence well. It's about time to forgive her."

The author writes that she doesn't like the word pardon now that evidence has come out to prove a mistrial and concludes her book by asking:

"If a pardon should be granted in this case, (which side) should seek it?"

Editors Note—

On his last full day in office, former President Ford pardoned Mrs. D'Aquino.. On the occasion of the news conference she said. "I have maintained my innocence from the very beginning and I consider the pardon to be a measure of vindication."

SUMMER HOLIDAYS
JULY 24 TO AUG. 9th
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED
ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
●Renew my subscription.
●Enter my new subscription for . . . . . year/months
$9.00 for 6 Months $15.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

越前竹人形（五九）

水上 勉

氏家喜助の竹人形が姉小路の「兼徳」の店に飾られると、新奇なものに目のない京の人形屋は、一日のうちに買いとった。これは、さめ島市太郎のいったことがあたつたといえる。「兼徳」の主人の鍋二郎は、番頭の崎山忠平をよんでこういった。

「えらい評判やなア。十体ぐらいでは、何にもならんで。もっと仰山、越前の人形師はつくらんのかいな」

実情を知らない主人にしてみれば、たった十体くらいを仕入れてきた忠平に、まだるこしさを感じずにはおれなかったであろう。

「へえ」

と、忠平は主人の顔を上眼づかいにみて、

「氏家喜助はんは村でたった一人の人形師どすねや。竹細工をする家はほかにもありましたけども、人形だけは喜助はんしかつくれしまへんのどす」

とこたえた。

「ほう」

主人は感心したように吐息をついたが、

「もうちっと、下請にでもだして量産できるようにしてもらわんとあかんな。これやつたら、お客さん泣かしやがな。喜助はんにそういうて、一日に十体ぐらいはつくってもらえんか。注文が殺到しとオるいうてきてくれんか」

主人の言葉は的中した。竹人形をみた小売屋は「兼徳」へ翌日から電話で注文してきた。その都度、「兼徳」は断わりをいわねばならない。

夫 **清**（七十歳）儀、去る六月三日召天し六月六日ノックス教会において正木義道牧師とマイヤー牧師司式のもとに葬儀を執行マウンテンビュー墓地に埋葬しました際は御多忙中のところ、遠近の皆様が御会葬下さいました上に弔辞・弔電並びに御供花・御花料等を賜わりました御厚情誠に有難く遺族一同深く感謝しております。故人生前中の御交誼とも併せ略儀ながら紙上を借りて厚く御禮申し上げます。

オ州サンダーベイ
喪主 妻 関 みつ子
長女 きみ子
長男 ベビー
在日 實兄 関 巳代寿
妻 とよ
實弟 眞澄
サシイ
同 久八
ムリー
ニューヨーク 姪 高本 加奈子
同 チュー 妙子
夫 チェージェフ
在日親族代表 関 兵馬
友人代表 平 廣治
同 西川フレッド
イエスの友会

お盆御案内
トロント佛教会

918 Bathurst Street, Toronto, Ont. Tel. 534-4302

皆様、日系人カナダ移住百年祭にあたる今年、一九七七年のお盆を迎えます。どうぞおいで下さいますよう御案内申し上げます。

お盆墓参

トロント佛教会より墓参させていただきます大体の時刻は次の通りですので御了解下さい。

△七月九日（土）
午前九時十五分より セントジェームス、プロスペクトの各墓地
午前九時半より マウントプレザント（九時半に合同法要その後各お墓へ）パークローン、ハイランド、ウエストミンスター、リバーサイド、パインヒル、レストヘーブンの各墓地
午前十時より サンクチャリーの墓地
午前十時半より ヨーク墓地
午前十時四五分より スプリングクリーク墓地
午前十一時より グレンデール墓地

○盆踊り 〃踊る人も見る人も、みんな心晴れ晴れ、夏の宵。
七月九日（土）午後七時よりダウンタウン市庁舎廣場にて

○お盆法要 （故人の法名のある方は御持参下さい）
七月十日（日）午前十一時（朝の法要）午後二時（お日中法要）お誘い合わせてお参り下さい

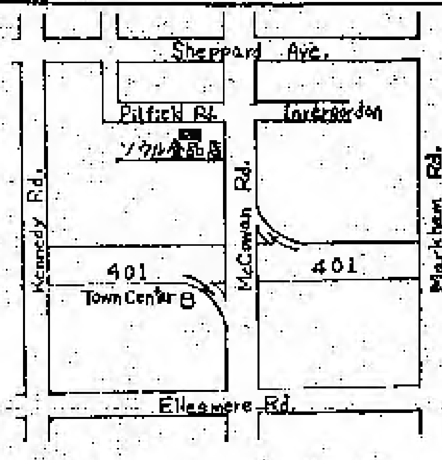
住宅賣買
晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。
お電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

清新美味 中華料理
大小各サイズのパーティーがいつでもできる便利な中華料理店です。なお毎日正午から三時までシュウマイ、ハッカウを用意してあります。電話注文に應じます。
西湖酒樓
サイウー・レストラン
124-130 Dundas St. West, Toronto, 2nd Floor. Tel: 366-4988-9

屋根修理一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイディング・ディラー。（オ州内をカバー）（カナダ屋根業協会々員）
オールウエー ルーフィング会社（二世經營）
Allway Roofing Ltd.
Phone 291-7554

住宅賣買
住宅の賣り買い、モゲージのアレンジや賣りなど
黒田ミツツ
マンシー・リアール・エステート会社日系主任。
2627 Eglinton Ave East, Scarboro, Ont.
Tel: 267-1179 Res. 261-2581

○日本食品セール
二まぐろ、その他魚の特別セール・加州ローズ米はどれも同じです。
△イーセン米、キコーギ米、ボタン米、松米（直輸入いずれも五十斤入り）
△国寶ローズ米、
特賣 バーベキュー・ミート・サッポロ・シオラーメン、ミソラーメン。
毎日營業 月ー金は午前十時半から午後十一時。土、日は午前九時半から午後十一時。



ソウル食品店
SEOUL FOOD STORE, 353 Pitfield Road, Scarboro, Ont.
Tel. 291-8317

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470
おいしいと定評の日本料理店お引立て願います。
大阪ハウス
安くておいしいすしの店をお試し下さい。
トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

保險一切
火災、盗難、病氣、住宅、自動車保險のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話ー七五九ー二六三二
ー七五五ー七三一七

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンセル
425 University Ave.
Toronto 1, Ont. Suite 615
Phone 598-2002
Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービスステーション
共營者 並木、田上
940 Mt. Pleasant Road, Toronto, Ont. M4P 2L6
(Two blocks North of Eglinton) Tel. 488-1213

ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN – DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026
エリート・ツアース旅行社
特別航空券一年間有効 往復 片道
□トロントーロスーシスコーホノルルー東京□
●ロス シスコ滞在自由
●毎週五便出發及び歸り自由決定
□トロント ー バンクーバー ー 東京□
●バンクーバー滞在自由
●毎週火，金曜日出發及び歸り自由決定
□トロントーロンドンーホンコンー東京□
●ロンドン ホンコン滞在自由
●毎週月，金曜日出發及び歸り自由決定

AMERICAN AIRLINES TOUR PACKAGES

Los Angeles & San Francisco 7 Nights 8 Days	$358
Las Vegas 3 Nights 4 Days	$279
Los Angeles & San Francisco and Las Vegas 6 Nights 7 days	$439
Hawaii 7 Nights 8 Days	$392
Hawaii Los Angeles 13 Nights 14 Days	$532

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三ー九五一九
（月曜日は休み）

GINZA
RESTAURANT
5180 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
營業時間ー月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
（ライセンス許可）
電話 二三一ー四〇〇〇

在加日系人の生活記録
ト市委員会がテープで保存へ

日系百年祭トロント委員会では在加日系人の生活体験の記録、一世高齢者、個人または各職業分野、団体の代表的グループを対象にその生活環境または社会活動のもようを質問録音して後世の史料とする企画を立て、このほど同委員会は第一回会合をひらき、次の事項について質問する実行活動を進めることになった。

△姓名、出身県、生年月日△日本出航の都市、カナダ入国の場所またはハワイ転航△最初の職業に関しての体験△結婚と家庭、当時の社会△第二次大戦と再定住、将来への希望等

なおテープ委員会は委員長平松豊志、委員木下善一、河野信義、足立パット、渡辺純衛の諸氏。

ト市日蓮佛教会
盆會法要營む

トロント日蓮佛教会主任江崎僧正が亡くなってからシカゴ日蓮佛教会主任権大僧正荒川要博師が兼任し、時折り来市して法務を勤めることになったが、来る七月十日(日)に同師が午後二時より教会にてお盆会法要を厳修し、先祖の回向、故人に法話があるので有縁の人々の参詣を歓迎。

教会は従前通りバヂロー街五江崎二三千氏宅を使用、総ての連絡は江崎氏宅に。

ウ市若い日系
八月に『再会』

〔ウィニペッグ〕元マニトバ・ニセイエット、ワイ・ダグループ及びキャンラーン・メンバーであった二世や友人たちにより『リユニオン』が来る八月二十日と二十一日の両日ウィニペッグ市センテニアル・コンサート・ホールで行われる。会費十五弗。申込みは七月十五日まで。各地に散在している元ウ市在住の二世男女の再会である。

九日と十日に
日本映画上映
新座頭市破れ唐人剣

来る九日(土)と十日(日)午後一時十五分からと三時三十分からの二回、ト市マウント・プレザント街五五一のクレスト劇場で、日本映画(カラー)『新座頭市破れ!唐人剣』が上映される。封切のチャンバラで、香港で有名な王羽(ワンユー)のガンフー(空手)と座頭市の戦いが展開される。入場料は前売り二弗七十五仙、入口では三弗、今後も月二回、週末に日本映画を上映するはず。

三市合同で大盆踊り
日系百年祭を記念して
ト市では市廳前で九日夕に

来る九日(土)午後七時からトロント・シティホール前広場で、佛教会主催の『日系百年祭盆踊り大会』が催される。数カ月以前からけいこにはげんでいた踊り手たちはゆかた姿にうちわで大きな輪をつくり、屋台から打ち鳴らす太鼓と音楽に合わせて踊りまわる。

東部カナダ・サンガー・ダーナ連盟の特別百年記念としてトロントの盆踊りにモントリオール及びハミルトン両市佛教会の若い人たちが應援参加するのはこれがはじめて。翌日の日曜午後はモ市組とト市組がハミルトンのコンフエデレイション・パークでも盆踊りを應援する。

それが済めば、こんどは来る十六日夜モ市のラフォンテイン・パークの盆踊りと、十七日午後二回、万博跡での公演にもト市とハ市両市からダンサーが参加してにぎやかす。

ト市市廳前にダンサーたちは着物をつけて九日午後六時四十五分までに集合してほしいと。

乙女の参加出場を求む
夏の歌祭りの締切は二十日

来る八月十三日午後四時からト市日系会館で催される『夏の歌祭り』(主催、日加音楽協会)に個人として『のど自慢』プログラムに出場する希望者を求めている。

締切りは七月二十日、申込みに必要な事項は氏名、住所、電話、歌のタイトル、伴奏必要の有無。特に新参加者の若い女性の参加出場を希望している。詳細は電話七五一－〇二二〇(午后六時以后)に問合せる事。

なお、日加音楽協会はハミルトン・プレースでの敬老会出演が大好評で来る九月十一日にも再出演するように要請されている。日系會館(東京パビリオン)のキャラバンで演奏して、ふんい気を盛り上らせた。

神奈川縣人会野遊

カナダ神奈川同志会では七月十七日(日)午前十一時からハイ・パーク第五号地でピクニックを催す。会費二弗、子供は無料。

死亡

△モントリオールの池上三一氏(五九)は六月十五日心臓マヒで急死、十七日レー・フルトン・レー葬儀社でウエーラー牧師により告別式を行った。

△オ州オークヴィルの井手ジーン氏(六五)は六月七十四日自宅で死去。二十二日夜ラッセル・モートン葬儀社で告別式を行い、火葬した。井手仁氏は戦前、無電技師として日本短波ニュースをキャッチする仕事を日系新聞社に頼まれて数年勤め、誰よりも数年早くオ州に移住した一人であった。

△カルガリーの河村敬一氏(七七)は同市ホーリー・クロス病院で六月六日死去。十一日ガーデン・チャペル葬儀社で生田開教使司式で告別式を行い、同日マウンテンビュー墓地で火葬した。

△オ州サンダベイの関清氏(七〇)は六月三日死去。六日ノックス教會で正木、マイヤー両牧師により葬儀を行い、マンテンビュー墓地に埋葬した。

△ハミルトンのセント・ジョセフ病院で六月二十四日吉持玉枝さん(六九)が死去、二十七日夜ダッヅウオース・アンド・ブラウン葬儀社で告別式を行い、火葬した。

三男門永俊平(四十五歳、鳥取縣人)儀去る六月十日不時の事故によりキャルガリーの病院に入院中、手術の効なく急に六月十五日に他界しました事を生前厚知の皆様にお知らせ申し上げます、尚六月十七日午後七時半よりレスブレヂ佛教会で、宮地開教使のもとに通夜並に告別式を營み、翌十八日にマウンテンビュー墓地に埋葬致しました節は皆様御忙しい中にも拘らず多数お参列を賜わり、供花香典等の御配慮を頂きまして御厚情を遺族一同衷心より深謝申し上げます。故人生前中の御芳誼と合せて失禮ですが紙上を借りて厚く御禮申し上げます。

父　門永茂
母　なみ
長男　博
次男　満洲男
長女　時子
女婿　北川政義
　　　ミツ子
親族代表　松下節
友人代表　門永浩二
レスブレッチ佛教會
同　婦人會
鳥取縣同志会

MARUTEN BEST
好評の
白味噌　醤油　清酢
釀造元

— 多量入荷 —
國寶新米
國寶ローズ新米
最寄りの商店でお求め下さい
食料雑貨直輸入
天野商會
T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO
OPEN 7 DAYS A WEEK
S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m.　T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO　TEL. 862-1082
ビーシー州産数の子こんぶ入荷

訪日観光團

●訪日観光團
七月一〇日　八月　七日
七月二二日　八月　七日
八月　七日　九月　四日
八月一九日　九月二三日
以後月二回より三回の出發がありますので御問い合わせ下さい。

●呼び寄せ観光團
七月一八日　八月二三日
七月一八日　九月　[illegible]日
七月二五日　八月二三日
七月二五日　九月　四日
まだ空席がありますが申込みが殺到しておりますので早目にお申し込み下さい。

本店　タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5696
支店　タイムスクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251

ピクニック用　おべんとう品をそろえています
◉数の子昆布
今年は極上等の品が着荷致しました
日本訪問のお土産に又は御歳暮用に
今からお買上げ下さい
◉タカラ　みりん
いかなるお料理にも寳みりんは
必需品となりました
ダンダス　ユニオン店
電話　三六四－七六九二　三六六－三六六三
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. 366-3663 — 364-7692

七七年度訪日ツアー
出発　帰国
七月　五日　八月二四日
七月十九日　八月二四日
九月二一日　十月二六日
出発　帰国
九月二一日　十一月二〇日
十月　一日　十月　三〇日
◉美しいカナダの夏を日本の親類方々に楽しんでいただいてはいかがでしょうか。
夏休み呼び寄せツアー
◉ハワイ、ナナー、バハマその他の島々へのツアー
◉トロント・バンクーバー往復二二二ドルツアー
晩市　岩田旅行社
1115 E. Hastings St. Vancouver, Phone 254-5101
1040 W. GEORGIA ST., VANCOUVER 684-5191
トロント岩田旅行社
182 Spadina Ave. Toronto　Phone 869-1291
ケン沓掛　Res. 763-4743

カナダ移民百年の歴史（二）

バンクーバーを出て四十一日目の夕方、スキーナ河口に着いていた。當初は自分たちがどこに着いたのかさっぱりわからなかったそうだ。一同はそこで罐詰め製造所を見つけ、まき切りの仕事を得た。同所の白人は、五人がバンクーバーから小舟で来たと聞いて非常に驚いたという。仕事を終えると之賀と吉沢の他の三人はシアトルへ赴き、二人だけになった。

サケ漁の季節になったので漁をしたが、この年は非常な不漁で、負債などの分を差し引くと二人の手元には十一ドルしか残らなかった。そして漁を終えれば仕事はなかった。仕方なく二人はジョージタウンの製材所に行って懸命に働いた。その仕事ぶりに感服した雇い主は、さらに日本人を雇用したいと申し入れた。二人は得意だったようだ。之賀はビクトリアへ行き日本人十人余りを連れて来た。その後も日本人労働者のために無料で雇用先の周施などを行った。

一八九一年、之賀はポートシンプソンの南に百六十エーカーの土地を取得し、翌年から開墾に着手した。ポテートを作り、豚、アヒル、羊、ニワトリなどを飼育し、四千ドルでガソリン船ヤマト丸を建造するなど着々と実績をかさねて行った。やがて、自然に日本人二百人余りの親分格になり「キング相川」などと呼ばれるようになった。

仕事が一段落した一八九三年、吉沢に後事をまかせて日本に帰った之賀は、水産講習所の卒業生や殖民協会の榎本龍吉らを伴い翌年再渡航した。塩ザケや罐詰め製造所の設立を考えていたのだ。

之賀は、ポートシンプソンからさらにベラベラに転じ、一九〇五年、日本人たちとベラベラ水産会社を設立した。塩ザケやアワビの罐詰めを製造し、日本にも製品を輸出して一時は盛況であった。しかしよい商人を得られなかったためか、一九一一年に会社を白人の経営するベラベラ罐詰め会社に売却してしまった。

土器など民俗資料も収集

仕事の合間に之賀はカナダ・インディアンの民族資料を集めた。土器、仮面など二百点ほど収集し、東京大學の人類學教室に送っている。その関係で坪井正五郎とも文通するようになり坪井からの手紙もいくつか出てきた。

一九一四年、母がなくなって家督を相續せねばならなくなり、日本に帰った。青春のすべてと前半生をカナダに注ぎ、ロシア号でカナダを去る之賀の胸中に去来するものは何んであったろう。

帰国してから、郷里で郵便局長を勤め、のち農園を経営するかたわら、考古資料や郷土資料の収集と研究に情熱を注いで私設の相川考古館を作り、一九三五年の元旦にその一生を終えた。私は、資料をさらに調査して、いずれ一書にまとめたいと思っている。（相川考古館學芸員）

白系女性の卒業生を出した

ステブストン日語校

ビーシー州ステブストン日本語學校の修・卒業式が六月二十日挙行され、十二年間の學業を終えて卒業した生徒にケリー水口君とダイアナ・ウイルソン嬢という白系女性がある。同校では、卒業資格を一應、公立學校の十二年制と同じにしていて、十二年間の日本語學校の課程を卒業すれば、そのままビーシー大學アジア研究科の日本語科に入學できるように連繋ができている。

ダイアナさんも最初は、友達が日系児童であるために満五歳の時日系児童と共に日語校にも行ったのであるが、この数年間は次第に真剣になり、日本語を身につけることは大きな力となることを實感してガンばり通し優秀な成績で卒業。

ステブストン日語校では昨年度十四名の新入生があったうち、過半数は白系か或いは片親が日系の子供だったのであるが、この傾向は到るところで増して行くことであろうし、人種の別なく、あらゆる人に日本語勉強の機会を与えることが要望されるにいたるであろう。同時に授業面でのカリキュラムの作成等についても一段と工夫・努力が必要となってくるであろう。

新老年恩給法は變更なく、よくなるばかり

最近カナダ議会で修正された老年保障プログラム（ペンション）は将來に備えるものです。

もしあなたがいま老年恩給をうけているのであれば何等の変更もありません。從前通りの恩典をうけられます。

そして、もしあなたがいまカナダにいて、二十五才以上であれば、希望しない限り、變更の必要はありません。

もしあなたが二十五才以上で（十八才以上になって）カナダに在住し、または在住したことがあり、或いは修正案が立法化された際、移民査証を所持していれば六十五才になった場合、従來の規約下で、或は規約下のいずれかによって恩給申請を行うことができます。その選定は、あなたの自由です。

新規約はよりよい條件となり、すべてが公平に取り扱われます。もしあなたが二十五才以下で

□カナダで生れて在住し
□カナダで生れて出て行き
□カナダで生れて出て行き、帰って來た者
□移民としてカナダに來た者

などによって六十五才でうける恩給基本金は、十八才以上になって何年カナダに在住したかの年数によって決められます。

恩給受領の資格をとるには、あなたは十八才以上になって最低十年住んでいなければなりません。十八才以上で四十年カナダにすみついた者は、恩給全額が支給され、二十年在住なら半額、十年なら四分の一となります。もし海外で引退する場合でも、あなたが最低二十年間カナダに住んでおれば、カナダ・ペンションをうけられます。

それに加えて、カナダはいま諸外国と交渉を開始し自国で恩給に掛金した者はその恩給をカナダで貰えるようにしようとしていますもちろん、この協定に同意し調印する国だけに適用されるものです。

この交渉結果によって、約五十万人のカナダ在住者が海外で獲得した恩給金を手に入れることが可能となるものです。

これが新恩給規約です。あなたの父母、親族及び友人に、恩給申請するにさいして、こうなっていると注意を與えて下さい。

質問があったり、情報が希望の向きは最寄りの老年恩給およびカナダ・ペンション事務所に連絡して下さい。喜んで質問に答え、援助してくれます。

Health and Welfare Canada　Santé et Bien-être social Canada
Marc Lalonde, Minister

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A8
Tel. 366-4485

Second class mail No. 0386

毎週火・金二回発行
購読料 半年九弗（前払）全年十五弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

教育制度に欠点 無智が最大問題

カナダの行方探求の全國會議

□カナダ統合會議がいまトロントのヨーク大學でひらかれて卸り、カナダ各地から招かれた學者、主婦、勞働者ら約五百人が參集し『カナダの行方』について眞剣に討議している。

□第一日目にヨーク大學總長イアン・マクドナルド博士は、カナダが今日直面している最大の問題は『無知』である、ときめつけ、カナダの教育はまだまだ將來は遠い。教科書ではダメだ。各自が自から体験、それから習うより他はないのだと述べた。

□オンタリオ州のロバーツ前首相が、一九六七年に『將來のカナダ連邦に關する會議』とほとんど同じ議題が、今回も討議されたのではないか、という点について、マクドナルド總長は同じ問題について話し合った、といえばいえるが、今回は出席者が更に前向き姿勢で、熱心に我々の進んでいく方向について語り合ったことは、大きな収穫だったと思う、と出席者たちは思っているといっている。

待期間短縮

エア・カナダはすでに米英航空会社が實施の段階にあるアドバンス・ブッキング期間六十日を四十五日に短縮する許可方を當局に申請した。オーケーとなれば八月一日から實施する。定期便もチャーターにも影響がもたらされる。

永住者も送還を

移民法改正を三黨派が反對

〔オタワ〕移民法改正法案によると、永年カナダ市民となられ在住していた者が些細な犯罪を犯したことによっても送還し得る規定變更に對し、三政黨スポークスマンたちから激しい反對の聲が今週あげられた。

移民問題議会委員會でこの問題が審議され、カナダに四十年も在住しているのにカナダ市民でない者が、ちょっとした犯罪のために母國に送り返されるというのは餘りにひどすぎるとこの規定改惡を非難したため、カーレン移民相は、その変更を再検討することになった。

移民次官によると、市民権を持っているがために、組織的犯罪團のリーダーたちを國外追放することがむつかしいケースに出くわしているため、この法律修正を出したのだと説明した。

外銀に就き

上院委の意見

〔オタワ〕カナダ上院銀行貿易及び商業委員會は、昨年八月オタワ政府大藏省が發行した銀行法白書について百ページにわたる進言書をまとめて、このほど具申した。

そのなかにはカナダ國における外國銀行法について上院委員會は大体、白書に同意しているが、ある個條では、上院としての意見を述べて、そうあるべきだとサゼストしている。

マグロ漁に打撃

佛國が南洋でも二百海里宣言

〔パリ〕フランス政府は先週末パリで開かれた第十四回日佛定期協議の席上、同國の海外領ポリネシア群島を中心とした太平洋水域の二百カイリ宣言を本年末までに行うことを通告、漁業問題などで日本との二国間交渉に應ずる用意があるとの意思を表明した。

フランスは、去る二月、地中海を除く本土の二百カイリ經濟水域を宣言、また海外縣ギヤナなどの水域もこれに加えているが、太平洋における二百カイリ宣言の意向を打ち出したのはこれが初めて。

日本の遠洋マグロ漁などがこの宣言によって規制を受けることになるとみられ日本政府としても、二國間交渉を求めることになろうポリネシア地域に對する二百カイリ宣言が適用されると、群島が廣大な地域に点在しているため、その適用範囲も予想以上に大きなのになる。

高校教師團が競馬へ 半日給料差し引かる

○…職業的活動日と指定された週間の一日、トロント郊外エジャックスの高校教師四十人が同校々長の諒解を得て、一團となりトロ市郊外にあるウッドバイン競馬場で一日を楽しみ、同日の夜は、プロ野球ゲームをエンジョイしたことが問題化している。

○…エジャックス高校も管理下におくダーハム學務委員会は、同校々長と教師たちに對し、『教師としてとるべき行動ではないと』するどく非難をあびせると同時に、競馬にいった教師たちの給料半日分を差し引くことになった。

○…職業的活動日にはたいていの教師は學生の答案紙を調べたり、學校関係の仕事につくのが普通であるジェニー・ビール女校長は教師たちは一日平均八時間以上ぶっ通しで働いているので、イキ抜きを與えてやりたかったと説明している

買う漁業

魚の日本が

〔東京〕とる漁業から買う漁業へ—二百カイリ時代を前提とし新しい經營戦略として、大手の水產会社を中心とした海外漁業合弁事業がここ數年増加しているが最近では開發途上国だけでなく、米国、カナダなど先進國への進出ぶりがめざましい。二百カイリ時代に入って漁業部門での落ち込みをカバーしようと、大手生產会社はますます商社化しつつある。

英帝國征服者

〔ロンドン〕ウガンダのラジオ放送は今週、アミン大統領に新しいタイトル（稱号）を與え『英帝國の征服者』と呼んでいる。この尊稱はアミンが議長であるウガンダ國防理事会で一決したもので、アフリカ全帶、とくにウガンダにおける英帝國の征服者の最高功勞者ということになっている。

ウガンダ軍部筋スポークスマンは、今月カンパラから最後の英外交官が引揚げることになったといい、これで英帝國の勢力は全くなくなり、その終りを告げたとしている。

東部州で川崎病患者 患者宅で日本品調べ

〔モントリオール〕日本人ドクター、川崎氏が最初に取り扱った風変りな小児病『川崎病』患者をノヴァ・スコシア州で六人發見したしたとハリファックスのロデリック・バード医師が今週カナダ小児科協会で發表した。

川崎病の徴候は發熱、手足がふくれ上り、指先や足先のツメがやぶれ、舌先がザラザラになる病気で、數日間つづくという。日本では、この川崎病患者が八千件もあり、うち百五十人が死亡している。

ダルハウジー大學のドクターたちはこれら患者の住宅を訪ずれて、日本製品を調べあげたが、それらしい品物を見出し得なかった。川崎病はアスピリンを服用すれば、大体一週間ぐらいで全治するが、服用を中止すると再發するという。

オ州議員が出獄

〔トロント〕市内のアブコ醫學試験所がオ州健康保險當局に、不正請求書を送って、バク大な収入を得た事件をバク露したオ州議員エド・ジエンバ氏は、それに關連する裁判で、密告者について証言することを拒否したため、入獄八日間の判決をうけ服役したが、先週末、二、三百名の出迎えをうけて出獄した。

來週再たび、同裁判が續續されるが、ジエンバ氏は選擧區民の私に對する信頼を失わないために、私はあくまで証言することを拒否するつもりだとテレビ・カメラ陣にかこまれて、決意の堅いところをみせた。州司法大臣は控訴院判事と相談し、同議員が再び入獄刑をうけることを免がれるよう相談したといわれるが、裁判所の成り行きが注目されている。

参院選 激戦展開

〔東京〕第十一回參議院選擧は與野黨議席逆轉をめぐる攻防を大きな焦點とし、無党派候補の大量出馬など國政の轉換期に特徴をみせながら投票日はあと二週間激戦が展開されている。

現在のところ、福田内閣支持率は二八・八%でやや持ち直したが、不支持率も四〇・七%で増えており、不支持が支持を一〇%以上も上回るという傾向がつづいている。政党支持率では自民、共産が多少支持を回復、社会、公明、民社はわずかながら支持率が落ちた

日本人の平均壽命 スエーデン並み

〔東京時事〕日本人の平均壽命はさらにのび、男七二・一五才女七七・三五才となった—厚生省がこのほどまとめた『昭和五一年簡易生命表』によると、前年に比べて男は〇・三九才、女は〇・四才それぞれ壽命がのびて、男は世界で最長の平均壽命を記録、女も世界第三位で、『長壽時代』を迎えた。

このように壽命がのびたのは乳児死亡率の改善や保健醫療の進歩などのため。なお、これまでの世界一は男（一九七三年で七二・一二才）女（同七七・六六才）ともスウエーデンだった。

桑原正尚さん 英文書を發刊

〔モントリオール〕竹屋流正尚會家元、桑原正尚さんは、『生花と私』と題する英文書を發行、百五十ページのなかには永年生花と實演を演く行ってきたことを中心にカラー及び黒白寫眞入り。正尚さんは日系人のみならず佛系人の生徒も多く持っている。

『王さまと私』

佛教徒への侮辱

〔サンディエゴ〕サンディエゴ地區人権擁護委員會は今夏、同市で公演する『ザ・キング・アンド・アイ』（王さんと私）は人種差別の劇であるとし、公演に抗議申し入れを行った。同劇に出てくるアジア人が低頭平身して王さまに仕えるのは、佛教信者への侮辱であると指摘し、東洋系アメリカ人に對しても、不快感を與えるものと主張している。